

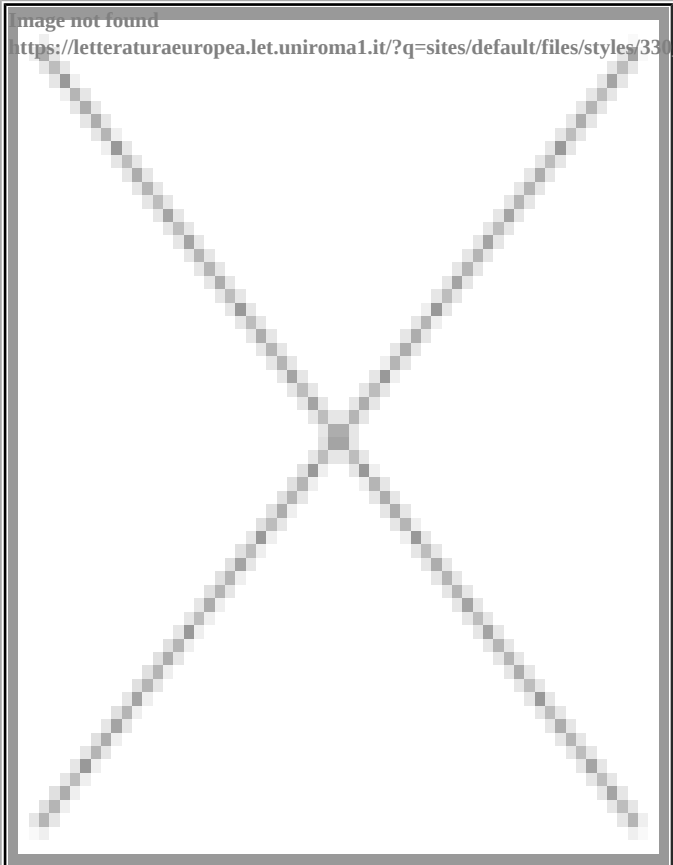
Tradizione manoscritta

- letto 190 volte

CANZONIERE B

- letto 181 volte

Edizione diplomatica

	image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330px/public/lmr_79.jpg&itok=FWnbw4Af Senhor cuytade o meo coraçõ(n) Por uos e moiro se de(us) mi pardo(n) Por q(ue) sabede q(ue) desq(ue) entou Uu(os)]ui[ui desy Nunca coyta perdy Tanto me coyta e trax* mal amor Que me mata seede(n) sabedor E todaq(ue)sto e desq(ue) senhor Uu(os) ui ?? Ca deme mat(a)r amor No(n)me g(r)eu (e) ta(n)to mal soffro ia e(n)poder seu E todaq(ue)ste senhor desquandeu. U(os) ui desy nu(n)ca.
---	--

- letto 141 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
--	---

Senhor cuytade o meo coração(n) Por uos e moiro se de(us) mi pardo(n) Por q(ue) sabede q(ue) desq(ue) entou Uu(os)]ui[ui desy Nunca coyta perdy	Senhor, cuytad?é o meo coração por vós, e moiro, se Deus mi pardon, porque sabede que, des que entou u vos vi, des y nunca coyta perdy.
	II
Tanto me coyta e trax* mal amor Que me mata seede(n) sabedor E todaq(ue)sto e desq(ue) senhor Uu(os) ui ??	Tanto me coyta e trax mal Amor que me mata, seed?én sabedor; e tod?aquesto é des que, senhor, u vos vi
	III
Ca deme mat(a)r amor No(n)me g(r)eu (e) ta(n)to mal soffro ia e(n)poder seu E todaq(ue)ste senhor desquandeu. U(os) ui desy nu(n)ca.	ca de me matar Amor non m?é greu, e tanto mal soffro ia en poder seu; e tod?aquest?é, senhor, des quand?eu vos vi, des y nunca

- letto 129 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/B_523b.jpg&itok=WLYwtUTA



- letto 162 volte

CANZONIERE V

- letto 167 volte

Edizione diplomatica

	Senhor cuytade omeu coraçon por uos e moyro se de(us) mi p(er)do(n) por que sabede que desque entou u(os) ui desy nunca coyta perdi
	Tantome coyta e tarix mal amor q(ue) me mata seeden sabedor etodaq(ue)sto e desq(ue) senhor uu(os) ui.
	Ca deme mat(a)r amor no(n) me g(r)eu etanto mal soffro ia enpoder seu etodaq(ue)ste senhor des quan deu U(os) uy. desi nu(n)ca.

- letto 157 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Senhor cuytade omeu coraçon por uos e moyro se de(us) mi p(er)do(n) por que sabede que desque entou u(os) ui desy nunca coyta perdi	Senhor, cuytad?é o meu coraçon por vós, e moyro, se Deus mi perdon, porque sabede que, des que entou vos vi, des y nunca coyta perdi.
	II

Tantome coyta e tarix mal amor q(ue) me mata seeden sabedor etodaq(ue)sto e desq(ue) senhor uu(os) ui.	Tanto me coyta e tarix mal Amor que me mata, seed?én sabedor; e tod?aquesto é des que, senhor, u vos vi
	III
Ca deme mat(a)r amor no(n) me g(r)eu etanto mal soffro ia enpoder seu etodaq(ue)ste senhor des quan deu U(os) uy. desi nu(n)ca.	ca de me matar Amor non m?é greu, e tanto mal soffro ia en poder seu; e tod?aquest?é, senhor, des quand?eu vos vy, des i nunca

- letto 156 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/V_126.jpg&itok=ck6NMswN



- letto 223 volte

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/tradizione-manoscritta-888>